

WHC-13/19.GA/8

باريس، 7 تشرين

الأول/أكتوبر 2013

الأصل: إنجليزي

التوزيع: محدود

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

الدورة التاسعة عشرة للجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية

الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

باريس، مقر اليونسكو

21-19 تشرين الثاني/نوفمبر 2013

البند 8 من جدول الأعمال المؤقت: تحديد مقدار المساهمات في صندوق التراث

العالمي وفقاً لأحكام المادة 16 من اتفاقية التراث العالمي

تحديد مقدار المساهمات في صندوق التراث العالمي وفقاً لأحكام المادة 16 من اتفاقية التراث العالمي

الملخص

طبقاً لأحكام الفقرة 1 من المادة 16 من اتفاقية التراث العالمي، تحدد الجمعية العامة للدول الأطراف، في شكل نسبة مئوية موحدة، مقدار المساهمات التي يجب على الدول الأطراف في الاتفاقية أن تدفعها إلى صندوق التراث العالمي عن الفترة المالية 2014-2015.

وتنص الفقرة المذكورة أعلاه من المادة 16 على ما يلي أيضاً: يتطلب هذا القرار الذي يتخذه الاجتماع العام أكثرية الدول الحاضرة والمصوتة التي لم تقدم التصريح المشار إليه بالفقرة 2 من هذه المادة. ولا يمكن بأي حال أن تتجاوز المساهمة الإجبارية للدول الأطراف في الاتفاقية 1٪ من مساهمتها في الميزانية العادية لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة.

وتشتمل هذه الوثيقة كذلك على أحدث المعلومات بشأن المبادرات المتخذة من أجل كفالة استدامة صندوق التراث العالمي وفقاً لما هو مطلوب في القرار 18 GA 7.

مشروع القرار: 19 GA 8، انظر القسم "رابعاً"

أولاً – الخلفية

1 - قامت *اتفاقية التراث العالمي* بموجب المادة 15 بإنشاء "صندوق لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي ذي القيمة العالمية الاستثنائية"، يعرف باسم "صندوق التراث العالمي" ويتألف أساساً من "مساهمات إجبارية واختيارية تقدمها الدول الأطراف في الاتفاقية".

2 - ووفقاً لأحكام المادة 16 من *اتفاقية التراث العالمي*، فإن الجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية تحدد كل عامين، في شكل نسبة مئوية موحدة، مقدار المساهمات التي يجب على الدول الأطراف أن تدفعها إلى صندوق التراث العالمي. وعليه، فإن القسم "رابعاً" من الوثيقة يشتمل على مشروع قرار معروض على الجمعية العامة للنظر فيه، وهو يتعلق بالنسبة المئوية المعتمدة لحساب المساهمات التي يجب أن يتلقاها صندوق التراث العالمي عن الفترة المالية 2014-2015.

3 - وبافتراض أن جميع الدول الأطراف في الاتفاقية، وعددها 190 دولة، دفعت مساهمات تساوي 1٪ من قيمة اشتراكاتها المقررة في الميزانية العادية لليونسكو، بغض النظر عما إذا كانت تلك المساهمات إلزامية أو طوعية، فإن المبلغ الإجمالي المحصّل سيكون 6 528 398 دولاراً أمريكياً، انطلاقاً من أن الحد الأقصى لميزانية اليونسكو يبلغ 653 مليون دولار أمريكي، وهو المبلغ المقترح في وثيقة مشروع البرنامج والميزانية 37م/5 قبل انعقاد الدورة السابعة والثلاثين للجنة التراث العالمي.

4 - ووفقاً لما يرد في المادة 15.4 من *اتفاقية التراث العالمي*، فإن لجنة التراث العالمي هي التي تحدد الغرض الذي يمكن لأجله تخصيص المساهمات المحصلة في صندوق التراث العالمي وغيرها من أشكال المساعدة. وخلال الدورة السابعة والثلاثين، قامت لجنة التراث العالمي، في قرارها 37COM15.I، بالموافقة على ميزانية لصندوق التراث العالمي بقيمة 6 579 559 دولاراً أمريكياً لفترة العامين 2014-2015. وكما ورد في الوثيقة WHC-13/37.COM/15.Rev، سيتعين إيجاد إيرادات أخرى لتغطية الفرق بين قيمة الميزانية المعتمدة والمبلغ الإجمالي للمساهمات المحصلة. وقد يزداد الفرق بين المبلغين إذا ما قرر المؤتمر العام في دورته السابعة والثلاثين خفض مقدار الاشتراكات التي تتألف منها الميزانية العادية لليونسكو.

5 - وفقاً للمادة 16 من *اتفاقية التراث العالمي*، "لا يمكن بأي حال أن تتجاوز المساهمة الإجبارية للدول الأطراف في الاتفاقية 1٪ من مساهمتها في الميزانية العادية لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة". وعليه، يقترح مشروع القرار الوارد في هذه الوثيقة "اعتماد نسبة 1٪ لحساب مقدار المساهمات التي ينبغي أن تدفعها الدول الأطراف لصندوق التراث العالمي للفترة المالية 2014-2015"، إذ إن أي نسبة تقل عن 1٪ ستزيد صعوبة وضع صندوق التراث العالمي الذي أصبحت قدرته على الاستدامة موضع قلق متزايد لدى الدول الأطراف منذ عدد من السنوات كما يبين القسم "ثانياً" أدناه.

ثانياً – تحليل مدى قدرة صندوق التراث العالمي على الاستدامة

6 - عملاً بالفقرة 6 من القرار 18 GA 7، يعرض هذا الجزء ما استجد من معلومات منذ الدورة الأخيرة للجمعية العامة بشأن موضوع قدرة صندوق التراث العالمي على الاستدامة.

7 - ولشرح السبب الذي جعل مسألة قدرة صندوق التراث العالمي على الاستدامة موضع قلق منذ عدة سنوات، ينبغي التذكير بأن اتفاقية التراث العالمي أوشكت أن تكون اتفاقية تشمل دول العالم كافة، إذ يبلغ عدد الدول الأطراف فيها 190 دولة. ونظراً إلى النسبة القصوى المحددة في المادة 16 من الاتفاقية وهي 1٪، لن تزداد موارد الصندوق إذ إن عدد الدول التي لم تنضم بعد إلى الاتفاقية ضئيل جداً. ولكن في الوقت ذاته، يزداد عدد المواقع المدرجة على قائمة التراث العالمي، مما يتطلب توفير المزيد من الموارد لتمويل الأنشطة، ولا سيما أنشطة الصون والرصد.

8 - في الدورة السادسة والثلاثين (سان بيتسبورغ، 2012)، درست لجنة التراث العالمي الوثيقة WHC-12/36.COM/15.Rev التي عرضت الخيارات المتاحة لتحصيل مساهمات طوعية إضافية في صندوق التراث العالمي. وقد جرت دراسة معمقة لتلك الخيارات في كنف مجموعة العمل المعنية بالميزانية التي تم تشكيلها لتكون بمثابة هيئة استشارية دائمة تابعة للجنة، وذلك بغية اقتراح حل يكفل استدامة صندوق التراث العالمي ويتيح تلبية احتياجات اتفاقية التراث العالمي.

9 - وقد عرضت الوثيقة خمسة خيارات على وجه التحديد، منها خيار يشتمل على أربعة بدائل كما هو مبين أدناه. ومن بين تلك الخيارات، جاءت الخيارات رقم 1 و 3.1 و 3.2 و 3.3 و 3.4 مشفوعة بجداول إيضاحية تبين المبالغ التي ينبغي أن تدفعها كل دولة من الدول الأطراف. (انظر الملحق 1).

- الخيار 1: زيادة النسبة المئوية الموحدة المعتمدة لحساب مقدار المساهمات في صندوق التراث العالمي من 1٪ إلى 2٪.
- الخيار 2: وضع حد أدنى للمساهمات.
- الخيار 3: زيادة مقدار المساهمات على أساس عدد الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي.
- ◀ الخيار 3.1: زيادة مقدار المساهمات بإضافة مبلغ ثابت قدره 3.300 دولار أمريكي يفرض على كل عنصر من الممتلكات المدرجة في القائمة.
- ◀ الخيار 3.2: زيادة مقدار المساهمات بإضافة مبلغ يساوي 4٪ من المساهمات المقررة الحالية ويفرض على كل عنصر مدرج في القائمة.
- ◀ الخيار 3.3: زيادة مقدار المساهمات بإضافة مبلغ يفرض على كل عنصر مدرج في القائمة، ويُحسب المبلغ على أساس نسبة مئوية تزداد بازدياد عدد الممتلكات المدرجة في القائمة.
- ◀ الخيار 3.4: زيادة مقدار المساهمات بإضافة مبلغ يفرض على كل عنصر مدرج في القائمة، ويُحسب المبلغ على أساس نسبة مئوية تتناقص بتناقص عدد الممتلكات المدرجة في القائمة.

- الخيار 4: زيادة مقدار المساهمات على أساس عدد السائحين الوافدين لزيارة مواقع التراث العالمي.
- الخيار 5: تحديد المساهمات لكل نشاط على حدة.

10- وفي الدورة السادسة والثلاثين لم تقرر لجنة التراث العالمي اعتماد أي خيار بعينه، ولكنها في الفقرة 26 من القرار 15 COM 36 سلطت الضوء على "ضرورة القيام على نحو عاجل بكفالة استدامة صندوق التراث العالمي" وتركزت المسألة مفتوحة إذ حثت "الدول الأطراف على النظر في القيام قدر الإمكان بتخصيص مساهمات طوعية لصندوق التراث العالمي، في حدود قدراتها".

11- خلال فترة عامي 2012-2013، قام مرفق الإشراف الداخلي لليونسكو بمراجعة حسابات مركز التراث العالمي، وكانت عملية المراجعة تستهدف ضمن جملة أمور "استعراض النموذج المالي للمركز ومدى قدرته على الاستدامة، بما في ذلك استعراض مصادر التمويل وأوجه استخدامه". وقد أوصى تقرير مرفق الإشراف الداخلي "بأن يقوم مدير مركز التراث العالمي (1) بمواصلة موافاة اللجنة بالخيارات الكفيلة بزيادة المساهمات المقدمة إلى صندوق التراث العالمي، مشفوعة بدراسات المركز التحليلية وتوصياته بشأنها..."

12- وقد أثارت الأمانة مجدداً مسألة قدرة صندوق التراث العالمي على الاستدامة إبان الدورة السابعة والثلاثين للجنة التراث العالمي (بنوم بنه، 2013). وقد عرضت الوثيقة WHC-13/37.COM/15.Rev على وجه التحديد الخيارات المطروحة على الدورة السادسة والثلاثين، بالإضافة إلى ثلاثة خيارات جديدة أعدها فريق العمل المعني بالميزانية خلال الدورة السادسة والثلاثين.

13- إن الجدول الذي يبين مختلف الخيارات والمبالغ المناظرة التي ينبغي أن تدفعها كل دولة من الدول الأطراف بحسب الفئة التي تنتمي إليها وفقاً لتصنيف البنك الدولي (أقل البلدان نمواً، أو الاقتصادات ذات الدخل المنخفض، أو الشريحة الدنيا من الاقتصادات ذات الدخل المتوسط، أو الشريحة العليا من الاقتصادات ذات الدخل المتوسط، أو الاقتصادات ذات الدخل المرتفع) قد استند إلى جدول الاشتراكات المقررة لعام 2013. وقد تم الإقرار إجمالاً بأنه ينبغي زيادة موارد صندوق التراث العالمي بنسبة 200٪ تقريباً، على أن يتم في مرحلة لاحقة النظر في النسبة المئوية المعتمدة لحساب مقدار المساهمات. وعليه، تم اقتراح ثلاثة خيارات فرعية إضافية انطلاقاً من الخيار 2 القاضي بوضع حد أدنى للمساهمات، وذلك كالاتي:

«الخيار 2.3: فرض مبلغ أدنى للمساهمات على كل فئة من فئات البنك الدولي (باستثناء الدول الأطراف التي تجاوزت مساهمتها في عام 2013 الحد الأدنى المقرر)؛

«الخيار 2.4: اعتماد الخيار 2.3 + صيغة حسابية للاقتراب من زيادة الموارد بنسبة 200٪، وذلك بوسائل منها تطبيق زيادة قدرها 59٪ على المساهمات التي تفوق قيمتها 20.000 دولار أمريكي ؛

«الخيار 2.5: اعتماد الخيار 2.3 + الخيار 3.2 (زيادة مقدار المساهمات بإضافة مبلغ يساوي 4٪ من المساهمات المقررة الحالية يفرض على كل عنصر مدرج في القائمة اعتباراً من العنصر السادس فأكثر).

14- ولدى القيام أثناء الجلسة العامة باستعراض نتيجة جهود فريق العمل المعني بالميزانية (الذي ناقش الخيارات بالتفصيل) ومشروع القرار الخاص بالميزانية، قرر الرئيس أن يقترح على لجنة التراث العالمي الموافقة على الخيار القاضي بمضاعفة مبلغ المساهمات المقررة للدول الأطراف بالانتقال من نسبة 1٪ إلى 2٪ على أن تكون المبالغ الإضافية المطلوبة مساهمات طوعية في صندوق التراث العالمي. إلا أنه بسبب العجز عن التوصل إلى توافق في الآراء، لم تقرر اللجنة اعتماد أي خيار بعينه، بل قامت في الفقرة 30 من الجزء الثالث من قرارها 37COM 15.I بمناشدة "جميع الدول الأطراف النظر في القيام، قدر الإمكان، بتخصيص مساهمات طوعية إضافية غير مقيدة لصندوق التراث العالمي، في حدود قدرتها على الدفع".

15- بالنظر إلى النتائج المحدودة التي تحققت تلبيةً للنداء الموجه إلى الدول الأطراف لتقديم مساهمات طوعية غير مقيدة (إستونيا فقط قدمت مساهمات طوعية غير مقيدة بمبلغ 10.000 يورو سنوياً في عامي 2012 و2013)، ومع مراعاة الطلب الوارد في الفقرة 6 من القرار 18 GA 7، قد ترغب الجمعية العامة في دراسة مختلف الخيارات المعروضة عليها في الملحق 1، واتخاذ قرار لاعتماد أحد الخيارات المطروحة من أجل تعزيز قدرة صندوق التراث العالمي على الاستدامة. ويجدر التذكير بأنه أياً كان الخيار المعتمد، لن يتسنى تطبيقه إلا على أساس طوعي.

ثالثاً - قرارات لجنة التراث العالمي بشأن المساهمات

16- منذ الدورة الثامنة عشرة للجمعية العامة (باريس، 2011)، عقدت لجنة التراث العالمي دورتين واتخذت القرارين الوارد نصهما أدناه للإعراب عن قلقها بشأن التأخر في دفع المساهمات المقررة، وبشأن مدى استدامة صندوق التراث العالمي:

القرار: 36 COM 15

إن لجنة التراث العالمي،

(...)

الجزء الثالث

(...)

25- تعتبر أنه ما لم يتم تقديم مساهمات إضافية إلى صندوق التراث العالمي، لن تكون الموارد المالية المتاحة كافية لتمويل العمليات النظامية وتقديم المساعدة الدولية، مما قد يقوض مصداقية الاتفاقية ويحول دون تحقيق أهدافها؛

26- وتشدد على ضرورة القيام على نحو عاجل بضمان استدامة صندوق التراث العالمي، وبعد دراسة مجموعة من الخيارات الكفيلة بتحقيق هذا الغرض، تحت الدول الأطراف على النظر في القيام، قدر الإمكان، بتخصيص مساهمات طوعية إضافية لصندوق التراث العالمي في حدود قدراتها؛

27- وتناشد الدول الأطراف النظر بجدية في تلبية هذا النداء بغية كفالة استدامة صندوق التراث العالمي وكذلك تأمين سلامة نظام التراث العالمي؛

28- وتقرر أن يكون استخدام المساهمات الإضافية التي سيتم تحصيلها تلبيةً لهذا النداء مقتصرًا على تقديم المساعدة الدولية المطلوبة لصون ممتلكات التراث العالمي وإدارتها؛

29- وتطلب من مركز التراث العالمي أن يرفع إلى اللجنة تقارير سنوية عن المبالغ التي تم تحصيلها، وكذلك عن الجهات التي قدمت المساهمات الطوعية؛

30- وتقرر القيام سنوياً باستعراض استجابة الدول الأطراف للنداء الوارد في الفقرة 26، ومواصلة البحث عن السبل الكفيلة بضمان استدامة الصندوق؛

(...)

القرار: 37 COM 15.I

إن لجنة التراث العالمي،

(...)

الجزء الثاني

(...)

12- تُذكر بقلق بالغ بالوضع المالي الحالي لصندوق التراث العالمي الذي يعوق قدرة الصندوق على توفير التمويل اللازم لتنفيذ الأنشطة ذات الصلة بالاتفاقية، بما في ذلك الأنشطة التي تتصل بصون الممتلكات وإدارتها والتي تأتي على رأس الأولويات، وكذلك الأنشطة المتعلقة بالترشيحات، وتقر بضرورة القيام على نحو عاجل بتحسين قدرة الصندوق على الاستدامة، وهو أمر مطلوب لدعم الاتفاقية التي تعتبر من البرامج الرائدة لليونسكو؛

(...)

الجزء الثالث

(...)

25- تشير إلى أن موارد صندوق التراث العالمي لن تزيد زيادة ملحوظة في المستقبل نظراً إلى انضمام جميع دول العالم إلى الاتفاقية، وإلى الأحكام الواردة في الاتفاقية والتي تحدد مقدار التمويل النظامي لصندوق التراث العالمي، إضافة إلى أنه سيتواصل في الوقت ذاته تزايد عدد الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي؛

26- وتعتبر أنه ما لم يتم تقديم مساهمات إضافية إلى صندوق التراث العالمي، لن تكون الموارد المالية المتاحة كافية لتمويل العمليات النظامية وتقديم المساعدة الدولية، مما قد يقوض مصداقية الاتفاقية ويجول دون تحقيق أهدافها؛

(...)

29- وتقر بأنه يقع على عاتق الدول الأطراف الالتزام المتمثل في تحقيق أهداف الاتفاقية، وهي مسؤولة عن توفير التمويل الكافي لتنفيذ العمليات النظامية وتقديم المساعدة الدولية؛

30- وتشدد على ضرورة القيام على نحو عاجل بضمان استدامة صندوق التراث العالمي، وبعد دراسة مجموعة من الخيارات الكفيلة بتحقيق هذا الغرض، تناشد الدول الأطراف النظر في القيام قدر الإمكان بتخصيص مساهمات طوعية إضافية غير مقيدة لصندوق التراث العالمي، في حدود قدراتها على الدفع؛

31- وتوصي الجمعية العامة بأن تطلب من المديرية العامة لليونسكو أن تدرج طلباً لتقديم مساهمات طوعية إضافية في خطابها الموجه إلى الدول الأطراف والتي تناشدها فيه دفع مساهماتها المقررة الإلزامية والطوعية، وأن ترفع تقريراً إلى الجمعية العامة بهذا الشأن في دورتها العشرين؛

32- تقرر أن تستعرض سنوياً مدى استجابة الدول الأطراف للنداء الوارد في الفقرة 30، وأن تواصل البحث عن السبل الكفيلة بضمان استدامة الصندوق؛

33- وتناشد الدول الأطراف النظر بجدية في تلبية النداء العام الثاني الموجه إليها في 18 حزيران/يونيو 2013 لتقديم مزيد من المساهمات الطوعية التكميلية بغية كفالة استدامة صندوق التراث العالمي وكذلك تأمين سلامة نظام التراث العالمي؛

34- وتقرر أيضاً أن يكون استخدام المساهمات الإضافية التي سيتم تحصيلها تلبيةً للنداء العام الثاني مقتصرًا على تقديم المساعدة الدولية المطلوبة لصون ممتلكات التراث العالمي وإدارتها؛

35- وتطلب من مركز التراث العالمي أن يرفع إلى اللجنة تقارير سنوية عن مبالغ المساهمات الطوعية الإضافية التي تم تحصيلها وكذلك عن الجهات التي قدمت تلك المساهمات الطوعية؛

(...)

رابعاً - مشروع القرار

مشروع القرار: 19 GA 8

إن الجمعية العامة،

1 - وقد درست الوثائق WHC-13/19.GA/8 و WHC-13/19.GA/INF.8 و WHC-13/19.GA/INF.8.A،

2 - وإذ تذكر بالفقرة 1 من المادة 16 من اتفاقية التراث العالمي بشأن اعتماد نسبة مئوية تطبق على كل الدول لتحديد مقدار المساهمات التي يجب أن تدفعها الدول الأطراف لصندوق التراث العالمي،

3 - تقرر اعتماد نسبة 1٪ لحساب مقدار المساهمات التي ينبغي أن تدفعها الدول الأطراف لصندوق التراث العالمي للفترة المالية 2014-2015؛

4 - وتطلب من المديرية العامة لليونسكو أن تدرج، في الرسالة التي ستوجهها إلى الدول الأطراف لطلب تسديد المساهمات الإلزامية المقررة وتقديم المساهمات الطوعية في صندوق التراث العالمي، فقرة إضافية تطلب فيها من الدول الأطراف أن تقدم مساهمات طوعية إضافية؛ وأن توافي الجمعية العامة، في دورتها العشرين، بتقرير في هذا الشأن؛

5 - وتحيط علماً بوضع المساهمات الإلزامية والطوعية في صندوق التراث العالمي وفقاً لما يرد في الوثيقة WHC-13/19.GA/INF.8؛

6 - وتكرر النداء الذي وجهته لجنة التراث العالمي إلى الدول الأطراف بشأن تسديد مساهماتها السنوية قبل 31 كانون الثاني/يناير كلما أمكن ذلك، بغية تيسير القيام في حينه بتنفيذ الأنشطة الممولة من صندوق التراث العالمي؛

7 - وتحيط علماً بالخيارات المقترحة لتخصيص مساهمات طوعية إضافية غير مقيدة لصندوق التراث العالمي، وتوصي الدول الأطراف المستعدة لتقديم تلك المساهمات بتطبيق الخيار رقم ... لتيسير كفالة استدامة صندوق التراث العالمي؛

8 - وتحيط علماً أيضاً بالتوصيات المنبثقة عن عملية المراجعة الخاصة بأساليب عمل الاتفاقيات الثقافية والتي أجراها مرفق الإشراف الداخلي لليونسكو، وتقرر كذلك فيما يتعلق بالتوصية 1 (أ) إنشاء حساب فرعي في إطار صندوق التراث العالمي يُمول من المساهمات الطوعية ويستخدم حصراً في تعزيز القدرات البشرية للأمانة، وفيما يتعلق بالتوصية 1 (هـ) تنفيذ سياسة استرداد التكاليف المنفقة على الوقت الذي خصصه الموظفون لإدارة صندوق التراث العالمي، وذلك في حدود الأموال المتاحة من خلال الحساب الفرعي؛

9 - وتأذن للأمانة باستخدام جميع الأموال المقدمة للصندوق الفرعي، عند تسلمها، بما يتفق مع النظام المالي لصندوق التراث العالمي، ونظام ولائحة موظفي اليونسكو؛

10 - وتدعو الدول الأطراف إلى منح الصندوق الفرعي مساهمات طوعية إضافية تبلغ قيمتها 1 000 000 دولار أمريكي على الأقل سنوياً؛

11 - وتطلب من لجنة التراث العالمي النظر في باقي التوصيات المنبثقة عن عملية المراجعة في دورتها الثامنة والثلاثين المزمع عقدها في عام 2014.

ANNEX I - Sustainability of the World Heritage Fund:
Options for Voluntary contributions to the World Heritage Fund

Reference: Document
WHC-13/37.COM/15.Rev, Annex VI

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
	States Parties (in italics, right alignment: SPs who opted for contributions under art. 16.2 of the World Heritage Convention)	Category	Contributions 2013	Percentage out of total contributions	Contribution 2013 per site	Number of sites inscribed	Option 1.1 - voluntary doubling of compulsory contributions	Option 3.1 - additional US\$3,300 per site	Option 3.2 - additional 4% per site	Option 3.3 - graded increasing/ property	Option 3.4 - graded decreasing/ property	Option 2.3 - minimum contribution per category	Option 2.4 - minimum contribution per category + shortfall	Option 2.5 - graded increase based on option 2.3 + the number of sites	
1	BHUTAN	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
2	BURUNDI	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
3	COMORES	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
4	DJIBOUTI	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
5	ERITREA	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
6	GUINEA-BISSAU	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
7	LESOTHO	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
8	LIBERIA	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
9	NIUE		33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
10	RWANDA	LDC	65	0.00%		0	130	65	65	65	65	1,000	1,000	1,000	
11	SAMOA	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
12	SAO TOME & PRINCEPE	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
13	SIERRA LEONE	LDC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
14	COOK ISLANDS		33	0.00%		0	66	33	33	33	33	1,000	1,000	1,000	
15	EQUATORIAL GUINEA	LDC	327	0.01%		0	654	327	327	327	327	1,000	1,000	1,000	
16	MYANMAR	LDC	327	0.01%		0	654	327	327	327	327	1,000	1,000	1,000	
17	ANGOLA	LDC	327	0.01%		0	654	327	327	327	327	1,000	1,000	1,000	
18	CHAD	LDC	65	0.00%	65	1	130	3,365	68	67	70	1,000	1,000	1,000	
19	KIRIBATI	LDC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	1,000	1,000	1,000	
20	SOLOMON ISLANDS	LDC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	1,000	1,000	1,000	
21	TOGO	LDC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	1,000	1,000	1,000	
22	VANUATU	LDC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	1,000	1,000	1,000	
23	GUINEA	LDC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	1,000	1,000	1,000	
24	BENIN	LDC	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	1,000	1,000	1,000	
25	BURKINA FASO	LDC	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	1,000	1,000	1,000	
26	HAITI	LDC	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	1,000	1,000	1,000	
27	MOZAMBIQUE	LDC	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	1,000	1,000	1,000	
28	ZAMBIA	LDC	196	0.01%	196	1	392	3,496	204	202	210	1,000	1,000	1,000	
29	CENTRAL AFRICAN REP.	LDC	33	0.00%	17	2	66	6,633	36	35	38	1,000	1,000	1,000	
30	GAMBIA	LDC	33	0.00%	17	2	66	6,633	36	35	38	1,000	1,000	1,000	
31		HOLY SEE	33	0.00%	17	2	66	6,633	36	35	38	1,000	1,000	1,000	
32	LAO P.D.R.	LDC	65	0.00%	33	2	130	6,665	70	69	74	1,000	1,000	1,000	
33	MALAWI	LDC	65	0.00%	33	2	130	6,665	70	69	74	1,000	1,000	1,000	
34	MAURITANIA	LDC	65	0.00%	33	2	130	6,665	70	69	74	1,000	1,000	1,000	
35	NIGER	LDC	65	0.00%	33	2	130	6,665	70	69	74	1,000	1,000	1,000	
36	CAMBODIA	LDC	131	0.00%	66	2	262	6,731	141	139	149	1,000	1,000	1,000	
37	AFGHANISTAN	LDC	163	0.00%	82	2	326	6,763	176	173	186	1,000	1,000	1,000	
38	SUDAN	LDC	327	0.01%	164	2	654	6,927	353	347	373	1,000	1,000	1,000	
39	MADAGASCAR	LDC	98	0.00%	33	3	196	9,998	110	107	119	1,000	1,000	1,000	
40	UGANDA	LDC	196	0.01%	65	3	392	10,096	220	214	237	1,000	1,000	1,000	
41	BANGLADESH	LDC	327	0.01%	109	3	654	10,227	366	356	396	1,000	1,000	1,000	
42	MALI	LDC	131	0.00%	33	4	262	13,331	152	147	168	1,000	1,000	1,000	
43	NEPAL	LDC	196	0.01%	49	4	392	13,396	227	220	251	1,000	1,000	1,000	
44	YEMEN	LDC	327	0.01%	82	4	654	13,527	379	366	419	1,000	1,000	1,000	
45	DEM. REP. OF CONGO (DRC)	LDC	98	0.00%	20	5	196	16,598	118	113	130	1,000	1,000	1,000	
46	SENEGAL	LDC	196	0.01%	28	7	392	23,296	251	237	285	1,000	1,000	1,016	
47	UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	LDC	294	0.01%	42	7	588	23,394	376	356	428	1,000	1,000	1,024	
48	ETHIOPIA	LDC	327	0.01%	36	9	654	30,027	445	415	518	1,000	1,000	1,052	
49	KYRGYZSTAN	LIE	65	0.00%	65	1	130	3,365	68	67	70	5,000	5,000	5,000	
50	TAJIKISTAN	LIE	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	5,000	5,000	5,000	
51	DEM REP KOREA (DPRC)	LIE	196	0.01%	196	1	392	3,496	204	202	210	5,000	5,000	5,000	
52	ZIMBABWE	LIE	65	0.00%	13	5	130	16,565	78	76	86	5,000	5,000	5,000	
53	KENYA	LIE	424	0.01%	71	6	848	20,224	526	500	589	5,000	5,000	5,017	
54	GUYANA	LMIC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	10,000	10,000	10,000	
55	MICRONESIA	LMIC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	10,000	10,000	10,000	
56	TONGA	LMIC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	10,000	10,000	10,000	
57	SWAZILAND	LMIC	98	0.00%		0	196	98	98	98	98	10,000	10,000	10,000	
58	FJI	LMIC	98	0.00%		0	196	98	98	98	98	10,000	10,000	10,000	
59	BELIZE	LMIC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	10,000	10,000	10,000	
60		CAPE VERDE	LMIC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	10,000	10,000	10,000
61	CONGO	LMIC	163	0.00%	163	1	326	3,463	170	168	174	10,000	10,000	10,000	
62	MARSHALL ISLANDS	LMIC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	10,000	10,000	10,000	
63	PALESTINE	LMIC	131	0.00%	131	1	262	3,431	136	135	140	10,000	10,000	10,000	
64	PAPUA NEW GUINEA	LMIC	131	0.00%	131	1	262	3,431	136	135	140	10,000	10,000	10,000	
65		REPUBLIC OF MOLDOVA	LMIC	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	10,000	10,000	10,000
66	PARAGUAY	LMIC	327	0.01%	327	1	654	3,627	340	337	350	10,000	10,000	10,000	
67	EL SALVADOR	LMIC	522	0.02%	522	1	1,044	3,822	543	538	559	10,000	10,000	10,000	
68	ALBANIA	LMIC	327	0.01%	164	2	654	6,927	353	347	373	10,000	10,000	10,000	
69	CAMEROON	LMIC	392	0.01%	196	2	784	6,992	423	416	447	10,000	10,000	10,000	
70	NICARAGUA	LMIC	98	0.00%	49	2	196	6,698	106	104	112	10,000	10,000	10,000	
71	GHANA	LMIC	457	0.01%	229	2	914	7,057	494	484	521	10,000	10,000	10,000	
72	HONDURAS	LMIC	261	0.01%	131	2	522	6,861	282	277	298	10,000	10,000	10,000	
73	NIGERIA	LMIC	2,939	0.09%	1,470	2	5,878	9,539	3,174	3,115	3,350	10,000	10,000	10,000	
74	MONGOLIA	LMIC	98	0.00%	33	3	196	9,998	110	107	119	10,000	10,000	10,000	
75	ARMENIA	LMIC	229	0.01%	76	3	458	10,129	256	250	277	10,000	10,000	10,000	
76	GEORGIA	LMIC	229	0.01%	76	3	458	10,129	256	250	277	10,000	10,000	10,000	
77	COTE D'IVOIRE	LMIC	359	0.01%	90	4	718	13,559	416	402	460	10,000	10,000	10,000	
78	IRAQ	LMIC	2,220	0.07%	740	3	4,440	12,120	2,486	2,420	2,686	10,000	10,000	10,000	
79	GUATEMALA	LMIC	982	0.03%	294	3	1,764	10,782	988	961	1,067	10,000	10,000	10,000	
80	UZBEKISTAN	LMIC	490	0.02%	123	4	980	13,690	568	549	627	10,000	10,000	10,000	
81	UKRAINE	LMIC	3,232	0.10%	646	5	6,464	19,732	3,878	3,717	4,282	10,000	10,000	10,000	
82	PHILIPPINES	LMIC	5,028	0.15%	1,006	5	10,056	21,528	6,034	5,782	6,662	10,000	10,000	10,000	
83	BOLIVIA	LMIC	294	0.01%	49	6	588	20,094	365	347	409	10,000	10,000	10,012	
84	SYRIAN ARAB REPUBLIC	LMIC	1,175	0.04%	196	6	2,350	20,975	1,457	1,387	1,633	10,000	10,000	10,047	
85	PAKISTAN	LMIC	2,775	0.09%	463	6	5,550	22,575	3,441	3,275	3,857	10,000	10,000	10,111	
86	VIET NAM	LMIC	1,371	0.04%	196	7	2,742	24,471	1,755	1,659	1,995	10,000	10,000	10,110	
87	EGYPT	LMIC	4,375	0.13%	625	7	8,750	27,475	5,600	5,294	6,366	10,000	10,000	10,350	
88	INDONESIA	LMIC	11,297	0.35%	1,412	8	22,594	37,697	14,912	14,008	17,171	11,297	17,962	12,653	
89	SRI LANKA	LMIC	816	0.02%	102	8	1,632	27,216	1,077	1,012	1,240	10,000	10,000	10,098	
90	MOROCCO	LMIC	2,024	0.06%	225	9	4,048	31,724	2,753	2,570	3,208	10,000	10,000	10,324	
91	GRENADA	UMIC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	15,000	15,000	15,000	
92	MALDIVES	UMIC	33	0.00%		0	66	33	33	33	33	15,000	15,000	15,000	

ANNEX I - Sustainability of the World Heritage Fund:
Options for Voluntary contributions to the World Heritage Fund

Reference: Document
WHC-13/37.COM/15.Rev, Annex VI

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
	States Parties (in italics, right alignment: SPs who opted for contributions under art. 16.2 of the World Heritage Convention)	Category	Contributions 2013	Percentage out of total contributions	Contribution 2013 per site	Number of sites inscribed	Option 1.1 - voluntary doubling of compulsory contributions	Option 3.1 - additional US\$3,300 per site	Option 3.2 - additional 4% per site	Option 3.3 - graded increasing/ property	Option 3.4 - graded decreasing/ property	Option 2.3 - minimum contribution per category	Option 2.4 - minimum contribution per category + shortfall	Option 2.5 - graded increase based on option 2.3 + the number of sites
105	SEYCHELLES	UMIC	33	0.00%	17	2	66	6.633	36	35	38	15,000	15,000	15,000
106	SURINAME	UMIC	131	0.00%	66	2	262	6.731	141	139	149	15,000	15,000	15,000
107	MONTENEGRO	UMIC	163	0.00%	82	2	326	6.763	176	173	186	15,000	15,000	15,000
108	MAURITIUS	UMIC	424	0.01%	212	2	848	7.024	458	449	483	15,000	15,000	15,000
109	BOSNIA HERZEGOVINA	UMIC	555	0.02%	278	2	1,110	7.155	599	588	633	15,000	15,000	15,000
110	AZERBAIJAN	UMIC	1,306	0.04%	653	2	2,612	7.906	1,410	1,384	1,489	15,000	15,000	15,000
111	LATVIA	UMIC	1,535	0.05%	768	2	3,070	8.135	1,658	1,627	1,750	15,000	15,000	15,000
112	COSTA RICA	UMIC	1,241	0.04%	414	3	2,482	11,141	1,390	1,353	1,502	15,000	15,000	15,000
113	KAZAKHSTAN	UMIC	3,951	0.12%	1,317	3	7,902	13,851	4,425	4,307	4,781	15,000	15,000	15,000
114	TURKMENISTAN	UMIC	620	0.02%	207	3	1,240	10,520	694	676	750	15,000	15,000	15,000
115	VENEZUELA	UMIC	20,472	0.63%	6,824	3	40,944	30,372	22,929	22,314	24,771	20,472	20,472	20,472
116	BELARUS	UMIC	1,828	0.06%	457	4	3,656	15,028	2,120	2,047	2,340	15,000	15,000	15,000
117	ECUADOR	UMIC	1,437	0.04%	359	4	2,874	14,637	1,667	1,609	1,839	15,000	15,000	15,000
118	JORDAN	UMIC	718	0.02%	180	4	1,436	13,918	833	804	919	15,000	15,000	15,000
119	MALAYSIA	UMIC	9,175	0.28%	2,294	4	18,350	22,375	10,643	10,276	11,744	15,000	15,000	15,000
120	LITHUANIA	UMIC	2,383	0.07%	596	4	4,766	15,583	2,764	2,669	3,050	15,000	15,000	15,000
121	SERBIA	UMIC	1,306	0.04%	327	4	2,612	14,506	1,515	1,463	1,672	15,000	15,000	15,000
122	CHILE	UMIC	10,905	0.33%	2,181	5	21,810	27,405	13,086	12,541	14,449	15,000	15,000	15,000
123	LEBANON	UMIC	1,371	0.04%	274	5	2,742	17,871	1,645	1,577	1,817	15,000	15,000	15,000
124	LIBYA	UMIC	4,636	0.14%	927	5	9,272	21,136	5,563	5,331	6,143	15,000	15,000	15,000
125	PANAMA	UMIC	849	0.03%	170	5	1,698	17,349	1,019	976	1,125	15,000	15,000	15,000
126	THAILAND	UMIC	7,803	0.24%	1,561	5	15,606	24,303	9,364	8,973	10,339	15,000	15,000	15,000
127	ALGERIA	UMIC	4,473	0.14%	639	7	8,946	27,573	5,725	5,412	6,508	15,000	15,000	15,358
128	COLOMBIA	UMIC	8,456	0.26%	1,208	7	16,912	31,556	10,824	10,232	12,303	15,000	15,000	15,676
129	ROMANIA	UMIC	7,379	0.23%	1,054	7	14,758	30,479	9,445	8,929	10,736	15,000	15,000	15,590
130	TUNISIA	UMIC	1,175	0.04%	147	8	2,350	27,575	1,551	1,457	1,786	15,000	15,000	15,141
131	BULGARIA	UMIC	1,535	0.05%	171	9	3,070	31,235	2,088	1,949	2,433	15,000	15,000	15,246
132	CUBA	UMIC	2,253	0.07%	250	9	4,506	31,953	3,064	2,861	3,571	15,000	15,000	15,360
133	PERU	UMIC	3,820	0.12%	347	11	7,640	40,120	5,501	5,291	6,341	15,000	15,000	15,917
134	SOUTH AFRICA	UMIC	12,146	0.37%	1,518	8	24,292	38,546	16,033	15,061	18,462	15,000	15,000	16,458
135	ARGENTINA	UMIC	14,105	0.43%	1,763	8	28,210	40,505	18,619	17,490	21,440	15,000	15,000	16,693
136	IRAN	UMIC	11,623	0.36%	775	15	23,246	61,123	18,597	17,725	21,212	15,000	15,000	19,649
137	BRUNEI DARUSSALAM	HIC	849	0.03%		0	1,698	849	849	849	849	20,000	20,000	20,000
138	MONACO	HIC	392	0.01%		0	784	392	392	392	392	20,000	20,000	20,000
139	TRINIDAD & TOBAGO	HIC	1,437	0.04%		0	2,874	1,437	1,437	1,437	1,437	20,000	20,000	20,000
140	QATAR	HIC	6,824	0.21%		0	13,648	6,824	6,824	6,824	6,824	20,000	20,000	20,000
141	KUWAIT	HIC	8,913	0.27%		0	17,826	8,913	8,913	8,913	8,913	20,000	20,000	20,000
142	SINGAPORE	HIC	12,538	0.38%		0	25,076	12,538	12,538	12,538	12,538	20,000	20,000	20,000
143	ANDORRA	HIC	261	0.01%	261	1	522	3,561	271	269	279	20,000	20,000	20,000
144	BARBADOS	HIC	261	0.01%	261	1	522	3,561	271	269	279	20,000	20,000	20,000
145	LUXEMBOURG	HIC	2,645	0.08%	2,645	1	5,290	5,945	2,751	2,724	2,830	20,000	20,000	20,000
146	SAINT KITTS AND NEVIS	HIC	33	0.00%	33	1	66	3,333	34	34	35	20,000	20,000	20,000
147	SAN MARINO	HIC	98	0.00%	98	1	196	3,398	102	101	105	20,000	20,000	20,000
148	UNITED ARAB EMIRATES	HIC	19,427	0.60%	19,427	1	38,854	22,727	20,204	20,010	20,787	20,000	20,000	20,000
149	BAHRAIN	HIC	1,273	0.04%	637	2	2,546	7,873	1,375	1,349	1,451	20,000	20,000	20,000
150	ESTONIA	HIC	1,306	0.04%	653	2	2,612	7,906	1,410	1,384	1,489	20,000	20,000	20,000
151	ICELAND	HIC	882	0.03%	441	2	1,764	7,482	953	935	1,005	20,000	20,000	20,000
152	IRELAND	HIC	13,648	0.42%	6,824	2	27,296	20,248	14,740	14,467	15,559	20,000	20,000	20,000
153	CYPRUS	HIC	1,535	0.05%	512	3	3,070	11,435	1,719	1,673	1,857	20,000	20,000	20,000
154	MALTA	HIC	522	0.02%	174	3	1,044	10,422	585	569	632	20,000	20,000	20,000
155	NEW ZEALAND	HIC	8,260	0.25%	2,753	3	16,520	18,160	9,251	9,003	9,995	20,000	20,000	20,000
156	SLOVENIA	HIC	3,265	0.10%	1,088	3	6,530	13,165	3,657	3,559	3,951	20,000	20,000	20,000
157	OMAN	HIC	3,330	0.10%	833	4	6,660	16,530	3,863	3,730	4,262	20,000	20,000	20,000
158	ISRAEL	HIC	12,929	0.40%	1,847	7	25,858	36,029	16,549	15,644	18,812	20,000	20,000	21,034
159	CROATIA	HIC	4,114	0.13%	588	7	8,228	27,214	5,266	4,978	5,986	20,000	20,000	20,329
160	SLOVAKIA	HIC	5,583	0.17%	798	7	11,166	28,683	7,146	6,755	8,123	20,000	20,000	20,447
161	FINLAND	HIC	16,945	0.52%	2,421	7	33,890	40,045	21,690	20,503	24,655	20,000	20,000	21,356
162	HUNGARY	HIC	8,685	0.27%	1,086	8	17,370	35,085	11,464	10,769	13,201	20,000	20,000	21,042
163	CZECH REP.	HIC	12,603	0.39%	1,050	12	25,206	52,203	18,652	17,896	21,677	20,000	20,000	23,529
164	DENMARK	HIC	22,039	0.68%	5,510	4	44,078	35,239	25,565	24,684	28,210	22,039	35,402	22,039
165	PORTUGAL	HIC	15,476	0.47%	1,105	14	30,952	61,676	24,143	23,059	28,476	20,000	20,000	25,571
166	SAUDI ARABIA	HIC	28,210	0.86%	14,105	2	56,420	34,810	30,467	29,903	32,159	28,210	44,854	28,210
167	TURKEY	UMIC	43,359	1.33%	3,942	11	86,718	79,659	62,437	60,052	71,976	43,359	68,941	53,765
168	AUSTRIA	HIC	26,055	0.80%	2,895	9	52,110	55,755	35,435	33,090	41,297	26,055	41,427	30,224
169	GREECE	HIC	20,831	0.64%	1,225	17	41,662	76,931	34,996	33,225	40,308	20,831	33,121	30,830
170	POLAND	HIC	30,071	0.92%	2,313	13	60,142	72,971	45,708	43,753	53,526	30,071	47,813	39,694
171	INDIA	LMIC	21,745	0.67%	750	29	43,490	117,445	46,969	46,969	50,122	21,745	34,575	42,620
172	BELGIUM	HIC	32,585	1.00%	2,962	11	65,170	68,885	46,922	45,130	54,091	32,585	51,810	40,405
173	SWITZERLAND	HIC	34,185	1.05%	3,108	11	68,370	70,485	49,226	47,346	56,747	34,185	54,354	42,389
174	NORWAY	HIC	27,785	0.85%	3,969	7	55,570	50,885	35,565	33,620	40,427	27,785	44,178	30,008
175	SWEDEN	HIC	31,344	0.96%	2,090	15	62,688	80,844	50,150	47,800	57,203	31,344	49,837	43,882
176	NETHERLANDS	HIC	54,003	1.65%	6,000	9	108,006	83,703	73,444	68,584	85,595	54,003	85,865	62,643
177	REPUBLIC OF KOREA	HIC	65,104	1.99%	6,510	10	130,208	98,104	91,146	87,890	104,166	65,104	103,515	78,125
178	AUSTRALIA	HIC	67,716	2.07%	3,564	19	135,432	130,416	119,180	112,747	138,479	67,716	107,668	105,637
179	RUSSIAN FEDERATION	UMIC	95,795	2.93%	5,042	19	191,590	158,495	168,599	159,499	195,901	95,795	152,314	149,440
180	MEXICO	UMIC	79,601	2.44%	3,184	25	159,202	162,101	159,202	159,202	169,152	79,601	126,566	143,282
181	CANADA	HIC	60,141	1.84%	1,940	31	120,282	162,441	134,716	144,038	134,716	60,141	95,624	122,688
182	CANADA	HIC	97,428	2.98%	6,089	16	194,856	150,228	159,782	151,988	183,165	97,428	154,911	140,296
183	SPAIN	HIC	97,068	2.97%	2,206	44	194,136	242,268	267,908	310,618	225,198	97,068	154,338	248,494
184	CHINA	UMIC	168,082	5.15%	3,909	43	336,164	309,982	457,183	529,458	384,908	168,082	267,250	423,567
185	UNITED KINGDOM	HIC	169,094	5.18%	6,039	28	338,188	261,494	358,479	358,479	382,1			